

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bootsferien in Elsass/Lothringen Hausboote/Mietboote

Fragen Sie uns, wir kennen jeden Stein und können Sie am besten beraten.

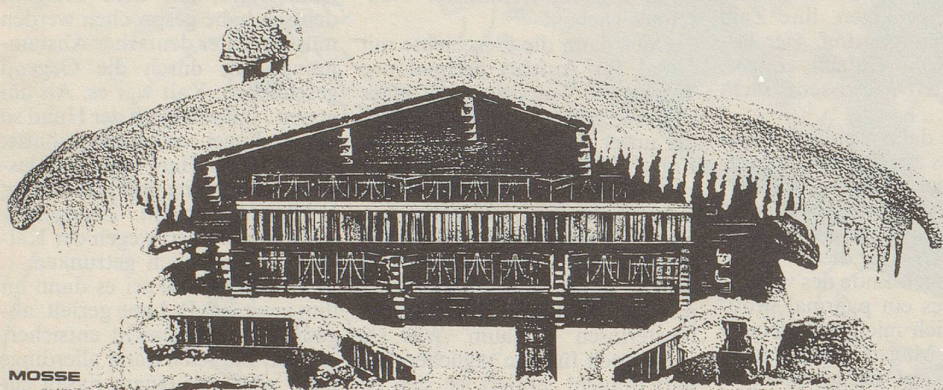
MS PROVENCE, Postfach 254,  
4019 Basel, Telefon 080/22 32 67

### Die heitere Winter-Idee:

Sauna  
Hallenbad  
Ambience  
Ski/Loipen  
Eislauf  
Curling

## HOTEL ACKER WILDHAUS

Tel. 074/5 9111



MOSSE

## KANDERSTEG 1200-2000 m



für gemütliches Skifahren und romantische Skiwanderungen, gepfadete Spazierwege, Kunsteisbahn, Curling und Reiten. Ob Hotel, Ferienwohnung oder ein günstiges Pauschalarrangement – Ihre Adresse: Verkehrsverein  
3718 Kandersteg  
Telefon 033/75 12 34,  
Telex 922111

## Kiental 1000-1600 m ü.M.

Wintersport für jedermann

Sicher und rasch erreichbar ab Autobahn Spiez (20 Min.) oder mit Bahn und Postauto. – Leistungsfähige Sesselbahn, Skilifte, Schweizer Skischule, Langlaufloipe, Schlittelwege. – Preisgünstige Hotels und Pensionen, HP ab Fr. 35.–, Ferienwohnungen.

Information und Prospekte:  
Verkehrsbüro 3711 Kiental,  
Telefon 033/76 10 10



## Silberhorn Wengen

Erstklassiges Familienhotel im Herzen Wengens. **Für Ihren Komfort:** ganz neu gebaute, geräumige und rustikale Zimmer, charmanter Speisesaal, Halle mit Kamin. **Fürs Budget:** 7 Nächte HP/Bad ab Fr. 455.–. **Fürs Gemüt:** Kulinarisches Wochenprogramm, elegante Rôtisserie, urige Bar. Tanz zu Lifemusik in der «Stube», zu Disco im «Tifany». **Für Ihre Gesundheit:** Herrliche Terrasse, Sauna, Solarium, Hot-Whirlpool. **Für die Schönheit:** Coiffeur, Boutique. **Für Sie:** Einkauf im Haus. Wir kümmern uns gerne um Sie: **Ihre Familie Beldi,**  
Tel. 036 55 22 41,  
CH-3823 Wengen

## Wengen



**Luftseilbahn  
Wengen – Männlichen**  
Skizentrum  
Kleine Scheidegg – Männlichen

Sonniges, schneesicheres Wintersportgebiet 1300-2300 m ü.M. Parkhaus in Lauterbrunnen (1000 Pl.). Auskünfte: Talstation der Luftseilbahn Wengen, Telefon 036/55 29 33, oder Verkehrsbüro Wengen, Tel. 55 14 14



CH-3801 Habkern ob Interlaken

Winterferien mit der ganzen Familie im sympathischen Kleinhotel mit Komfort und guter Küche. Zimmer mit Bad/WC, Balkon, Halbpension ab Fr. 50.–. Kinderreduktion 30 bis 70%. – Sauna, Solarium im Hause. Skilifte, Langlauf, Wanderwege, Schweizer Skischule.

Information und Prospekte:  
Fam. V. Mark, Besitzer  
Telefon 036/43 13 43



## Victoria-Lauberhorn Wengen Berner Oberland 1300-2450 m ü.M.

Total renoviertes familienfreundliches Erstklasshotel im Zentrum von Wengen, garantiert mit seinen gemütlichen Restaurants, Bars und Café, bei hohem Komfort einen angenehmen Aufenthalt. Zimmer mit Bad/WC, Tel., Radio, Halbpension, Menüwahl, Fr. 71.–/99.– je nach Lage, Saison und Aufenthaltsdauer. Dazu reichhaltiges Frühstücksbuffet sowie div. Buffets bei Kerzenlicht. **Vorteilhafte Ski-Arrangements:** 7 Tage Halbpension, Menüwahl, inkl. Skiboniment gültig auf 20 Transportanlagen Fr. 623.– oder Fr. 1142.– für 14 Tage, Pauschalarrangements im Sommer.

Prospekt und Auskunft:  
Hotel Victoria-Lauberhorn  
CH-3823 Wengen  
Tel. 036/56 51 51, Telex 923 232  
S.+H. Castelein, Dir.

## PARTAGAS. (LEGENDE NR. 11.)

CRICKET.  
DIE FEINE  
ENGLISCHE  
ART.



WER ALS Kontinental-Europäer zufällig Zuschauer eines der dreitägigen Grafschafts-Cricket-Matches wird, wohnt einem jahrhundertealten typisch englischen Spiel bei. (1666 wurde in St. Albans der erste Club gegründet.) Von den je 11 Spielern sind jeweils der Bowler (Werfer), der Batsman (Schlagmann) und die Torhüter im Einsatz. Treffsicherheit, Geschicklichkeit, Laufvermögen zählen: Den vom Bowler geworfenen Lederball muss der Batsman mit seiner Keule geschickt abfangen und so weit als möglich zurückschlagen. Verfehlt er ihn, muss ihn der Torhüter abfangen, damit der Ball nicht das Wicket (Tor) trifft und die Torstüben abwirft.

WÄHREND DES Ballfluges läuft der Batsman zum gegnerischen Torraum, den er mit der Spitze seiner Keule berühren muss, damit sein Lauf gültig ist und Punkte bringt. Und wer hundert Läufe schafft (ein «century») ist seit jeher ein Star.

EXPERTE ABER, wer schon früh täglich den Duft frischgemähten Cricket-Rasens eingeatmet hat...

BEI HAVANNA PARTAGAS gibt es beispielsweise Experten, die all die überlieferten Regeln hochkultivierten Tabakanbaus von Tradition her kennen. Wissen, dass eine Tabak-Samenkapsel bis 125 000 Samenkörner bringt (sie zählen zu den feinsten der Natur). Wie man die Komposition der Kinderstuben-Erde bestimmt, bevor die zarten Setzlinge in lichten

PARTAGAS von Weitnauer, dem Importeur feiner Cigarren, gibt es bei Ihrem HAVANNA-Fachmann und für verschiedene Gelegenheiten in verschiedenen Formaten: Zum Beispiel als gehaltvolle, schlanke Long-filler Kopfcigarren vom Typ PANETELAS.

Reihen in tropisch durchwärmtem Boden zu mannshohen Stauden aufwachsen, spüren, wie die glänzenden Blätter in den nachblauen Stunden vom Meer herüberwehende Feuchtigkeit einatmen.

HAVANNA PARTAGAS-Experten sorgen immer für unkrautbefreite Böden, prüfen täglich Gesundheit, Wachstum und Reifegrad der kostbaren Blätter.

NUR VOLLREIFE Blätter trocknen rasch und richtig und behalten ihren natürlichen Zuckergehalt, vollen Gehalt, reiches Aroma. Bis einmal in frühen Morgenstunden geerntet werden darf.

UND DANN beginnt die zweite Reife einer HAVANNA PARTAGAS, die sorgsame Lagerung des Tabakgutes.

FÜR UNS ein wichtiges Thema. Das nächste.



HAVANNA PARTAGAS.  
ZU RECHT EINE LEGENDE.

## Winterferien im berner oberland